

## I

(Tájékoztatók)

## A BÍRÓSÁG

## A BÍRÓSÁG

## A BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

(nagytanács)

2005. június 28.

a C-189/02. P., C-202/02. P., C-205/02. P.-C-208/02. P. és C-213/02. P. sz. Dansk Rørindustri A/S és társai kontra Európai Közösségek Bizottsága egyesített ügyekben <sup>(1)</sup>

(Fellebbezés – Verseny – Távhővezetékek (előszigetelt csövek) – Az EK 85. cikk (1) bekezdése (ma az EK 81. cikk (1) bekezdése) – Kartell – Bojkott – Bírság – Bírságkiszabási iránymutatás – A visszaható hatály tilalma – Bizalomvédelem – Jogszerűség – Engedékenységi közlemény – Indokolási kötelezettség)

(2005/C 205/01)

(Az eljárás nyelve: dán, német és angol)

A C-189/02. P., C-202/02. P., C-205/02. P.-C 208/02. P. és C-213/02. P. sz. **Dansk Rørindustri A/S** (székhelye: Fredericia [Dánia], képviselik: K. Dyekjær-Hansen és K. Høegh ügyvédek) (C-189/02. P. sz. ügy); **Isoplus Fernwärmotechnik Vertriebsgesellschaft mbH** (székhelye: Rosenheim [Németország]), **Isoplus Fernwärmotechnik Gesellschaft mbH** (székhelye: Hohenberg [Ausztria]), **Isoplus Fernwärmotechnik GmbH** (székhelye: Sondershausen [Németország]), (képviselet: P. Krömer ügyvéd) (C-202/02. P. sz. ügy); **KE KELIT Kunststoffwerk GmbH** (székhelye: Linz [Ausztria], képviseli: W. Löbl ügyvéd) (C-205/02. P. sz. ügy); **LR af 1998 A/S**, korábban Løgstør Rør A/S (székhelye: Løgstør [Dánia], képviselik: D. Waelbroeck és H. Peytz ügyvédek) (C-206/02. P. sz. ügy); **Brugg Rohrsysteme GmbH** (székhelye: Wunstorf [Németország], képviselik: T. Jestaedt, H.-C. Salger és M. Sura ügyvédek) (C-207/02. P. sz. ügy); **LR af 1998 (Deutschland) GmbH**, korábban Løgstør Rør (Deutschland) GmbH (székhelye: Fulda [Németország], képviseli: H.-J. Hellmann ügyvéd) (C-208/02. P. sz. ügy); **ABB Asea Brown Boveri Ltd** (székhelye: Zürich [Svájc], képviselik: A. Weitbrecht, J. Ruiz Calzado és M. Bay ügyvédek) (C-213/02.

P. sz. ügy); **Európai Közösségek Bizottsága** (meghatalmazottak: W. Mölls, P. Oliver és H. Støvlbæk, segítők: A. Böhlke ügyvéd (C-189/02. P., C-202/02. P., C-205/02. P. és C-208/02. P. sz. ügyek), és R. Thompson (C-206/02. P. és C-213/02. P. sz. ügyek); **HFB Holding für Fernwärmotechnik Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. KG, HFB Holding für Fernwärmotechnik Beteiligungsgesellschaft mbH Verwaltungsgesellschaft** (képviseletük: P. Krömer ügyvéd) (C-202/02. P. sz. ügy) egyesített ügyekben, a Bíróság alapokmányának 49. cikke alapján 2002. május 17-én az első ügyben, 2002. május 29-én a második ügyben, 2002. június 3-án a következő négy ügyben, 2002. június 5-én az utolsó ügyben benyújtott fellebbezés tárgyában, a Bíróság (nagytanács), tagjai: V. Skouris elnök, P. Jann, C. W. A. Timmermans (előadó) és R. Silva de Lapuerta tanácselnökök, C. Gulmann, R. Schintgen, N. Colneric, S. von Bahr és J. N. Cunha Rodrigues bírák, főtanácsnok: A. Tizzano, hivatalvezető: H. von Holstein hivatalvezető-helyettes és M.-F. Contet főtanácsos, 2005. június 28-án meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

1) A Bíróság a C-189/02. P., C-202/02. P., C-205/02. P.-C-208/02. P. és C-213/02. P. sz. ügyeket az ítélethozatal céljára egyesítette.

2) A Bíróság a fellebbezéseket elutasítja.

3) A Bíróság kötelezi a Dansk Rørindustri A/S, Isoplus Fernwärmotechnik Vertriebsgesellschaft mbH, Isoplus Fernwärmotechnik Gesellschaft mbH, Isoplus Fernwärmotechnik GmbH, KE KELIT Kunststoffwerk GmbH, LR af 1998 A/S, Brugg Rohrsysteme GmbH, LR af 1998 (Deutschland) GmbH, ABB Asea Brown Boveri Ltd vállalkozásokat a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 71., 2004.3.20.